



## Modulo di domanda: conseguimento di un diploma federale

### 1. In cosa consiste la domanda per il conseguimento di un diploma federale e chi può presentarla?

- La domanda per il conseguimento di un diploma federale è diretta all'ottenimento di un diploma svizzero per una professione medica.
- La domanda per il conseguimento di un diploma federale può essere presentata da persone in possesso di un diploma conseguito all'estero, non riconosciuto dalla MEBEKO né direttamente né indirettamente.

### 2. Dati personali

Appellativo

Signora     Signore

Cognome

Cognome da  
nubile/celibe:

Nome(i)

Indirizzo per la  
corrispondenza

NPA/Luogo/Stato

N° di AVS svizzero  
(se attribuito)

E-mail

Telefono

Data di nascita

Nazionalità

### 3. Dati relativi alla domanda per il conseguimento di un diploma federale

Domanda per il conseguimento di un diploma federale per le professioni mediche seguenti:

MEDICO     ODONTOIATRA     VETERINARIO     FARMACISTA

Lingua in cui si desidera ricevere la corrispondenza (è possibile solo una scelta):

tedesco     francese     italiano

#### **4. Informazioni per il richiedente**

➤ **Indirizzo MEBEKO**

La domanda può essere presentata esclusivamente per posta. Si prega di inviare il/i modulo(i) corredato(i) della documentazione richiesta all'indirizzo indicato qui di seguito:

**Ufficio federale della sanità pubblica  
MEBEKO**

**Schwarzenburgstrasse 157  
CH – 3003 Berna**

**Tel.: +41 58 462 94 83**

**Fax: +41 58 463 00 09**

➤ **Indirizzo per la corrispondenza**

Le persone con domicilio all'estero devono inoltre indicare un indirizzo di contatto in Svizzera.

➤ **Nessuna restituzione dei documenti presentati**

Dato che la decisione sarà pronunciata sulla base dei documenti forniti, questi ultimi resteranno conservati negli atti della pratica e non saranno restituiti.

➤ **Costi e fatturazione**

- L'importo della tassa per il trattamento di una domanda oscilla tra i 800. -- e i 1'000. -- franchi (questa tassa è stabilita mediante decisione della MEBEKO).
- La fattura sarà inviata separatamente per posta.
- Le tasse per l'iscrizione all'esame, il suo svolgimento e il rilascio del diploma federale (incl. la tessera di legittimazione) saranno fatturate in un secondo momento.

➤ **Esame federale**

- Gli esami federali per medicina, odontoiatria, veterinaria, farmacia e chiropratica si svolgono una volta l'anno e possono essere sostenuti soltanto in tedesco o francese.
- Tutte le informazioni relative alla procedura di iscrizione all'esame e alle date del suo svolgimento saranno fornite nella decisione di ammissione all'esame.

#### **5. Elenco dei documenti da presentare**

I documenti seguenti devono essere acclusi al presente **modulo di domanda, debitamente datato e firmato** (MEBEKO si riserva espressamente il diritto di richiedere ulteriori documenti):

- curriculum vitae;
- documento di identità (copia del passaporto);
- copia del diploma e traduzione ufficiale nel caso in cui l'originale non sia stato allestito in tedesco, francese, italiano o inglese;
- elenco degli esami conseguiti durante il corso di studi e traduzione ufficiale;
- se disponibili, attestati di lavoro ottenuti all'estero e traduzione ufficiale nel caso in cui l'originale non sia stato allestito in tedesco, francese, italiano o inglese;
- se disponibili, attestati di lavoro ottenuti in Svizzera. Sono necessari i seguenti dati:  
1) inizio e fine dell'attività lavorativa; 2) funzione esercitata; e 3) grado occupazionale.

**La lista dei documenti da presentare per la professione di chiropratico è disponibile sul seguente sito:**

<https://www.bag.admin.ch/bag/it/home/berufe-im-gesundheitswesen/auslaendische-abschluesse-gesundheitsberufe/diplome-der-medizinalberufe-ausserhalb-eu-efta/erwerb-eidgenoessisches-diplom/erwerb-eidgenoessisches-diplom-in-chiropraktik.html>

Luogo e data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_